

SILVERCREST®



CORDLESS HANDHELD VACUUM CLEANER SAS 7.4 LI E4

(HR)

PUNJIVI RUČNI USISIVAČ

Upute za uporabu

(RO)

ASPIRATOR DE MÂNĂ CU ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

AKKU-HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

(RS)

AKU RUČNI USISIVAČ

Uputstvo za upotrebu

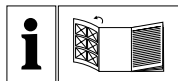
(BG)

РЪЧНА ПРАХОСМУКАЧКА

Ръководство за потребителя

IAN 409773_2207

(HR) (RS)
(RO) (BG)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

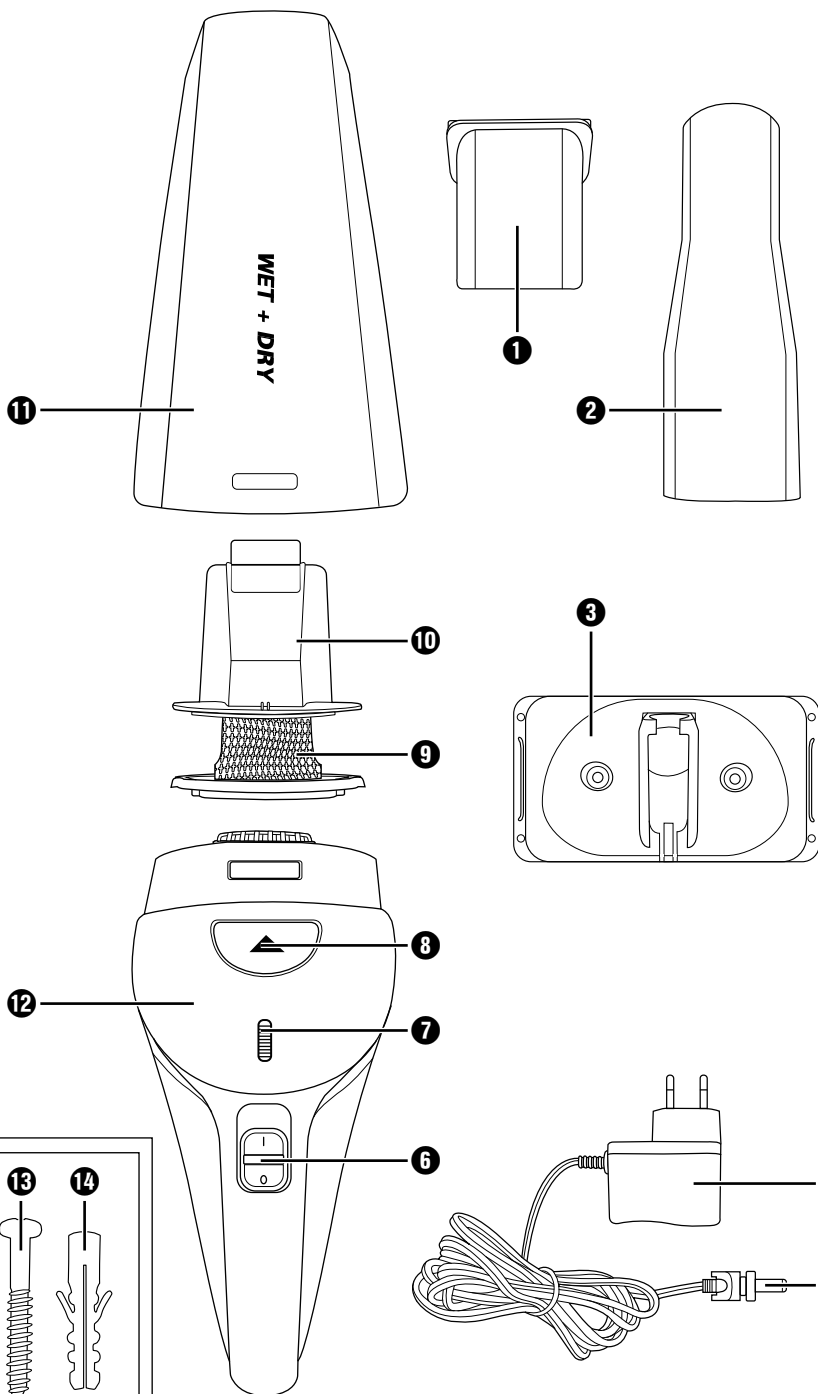
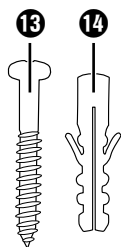
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	
BG	Ръководство за потребителя	Страница	
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	

A**B****2x**

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	2
Opis uređaja	3
Tehnički podaci	3
Važne sigurnosne napomene	5
Prije prve uporabe	8
Informacije o baterijama	8
Montaža zidnog držača	9
Punjenje	10
Rukovanje	11
Čišćenje	13
Čuvanje	13
Zbrinjavanje	14
Zbrinjavanje uređaja	14
Zbrinjavanje ambalaže	14
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	15
Servis	16
Uvoznik	16

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.



Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i odlaganje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ručni usisivač smije se koristiti isključivo za usisavanje suhih i mokrih površina, odnosno za usisavanje suhe i mokre nečistoće ili tekućina. Uređajem se ne smije usisavati ljude ili životinje. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe uređaja ili uslijed pogrešnog načina rukovanja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Opseg isporuke

- 1) Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- 2) Odstranite svu ambalažu i eventualne folije i naljepnice.

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklopnu stranicu):

- Ručni usisivač
- Nastavak za fuge
- Sapnica za mokro usisavanje
- Zidni držač
- Materijal za montažu (2 vijka, 2 tipla)
- Mrežni adapter
- Upute za uporabu

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

(Za slike vidi isklopnu stranicu)

Slika A:

- ❶ Sapnica za mokro usisavanje
- ❷ Nastavak za fuge
- ❸ Zidni držač
- ❹ Mrežni adapter
- ❺ Šuplji utikač
- ❻ Prekidač Uklj/Isklj 0/1
- ❼ Lampica za kontrolu punjenja (crvena/zelena)
- ❽ Tipka za deblokadu
- ❾ Vrećice za prašinu s filtrom
- ❿ Filtar za prašinu
- ⓫ Spremnik za prljavštinu
- ⓬ Blok motora

Slika B:

- ❿ Vijak
- ⓭ Tipla

NAPOMENA

- Uređaj se isporučuje s nenapunjenim baterijama. Prije prve uporabe uređaja baterije treba puniti.

Tehnički podaci

Uređaj

Ulazni napon	9,6 V === (Istosmjerna struja)
Ulazna struja	0,5 A
Snaga uređaja	40 W
Polaritet	

Baterije

Kapacitet	2200 mAh
Baterija	7,4 V === (Istosmjerna struja) (2 x 3,7 V Litijski-ionska baterija)
Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom	oko 20 min.

Mrežni adapter

Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA Nadležni sud AG Bochum Broj sudskog registra: HRB 4598
Model	SAS 7.4 LI E4-1
Ulazni napon	100-240 V ~ (izmjenična struja)
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50/60 Hz
Izlazni napon	9,6 V === (Istosmjerna struja)
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	4,8 W
Prosječna učinkovitost pri radu	78,6 %
Snaga uređaja bez opterećenja	0,07 W
Ulazna struja	0,3 A
Polaritet	
Razred zaštite	II/  (dvostruka izolacija)
Razred učinkovitosti 6	

NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Važne sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST - STRUJNI UDAR!

- ▶ Ručni usisivač nikada ne koristite ako su oštećeni kabel, utikač ili kućište.
- ▶ Oštećeni mrežni utikač ili mrežni kabel mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje, servis za kupce ili druga slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- ▶ Popravke smije obavljati isključivo stručna radionica. Ni u kom slučaju samostalno ne otvarajte uređaj. Zahvati, koje nije izvršila autorizirana radionica, mogu dovesti do ozljeda.
- ▶ Prije uključivanja uređaja provjerite da napon naveden u tehničkim podacima uređaja odgovara mrežnom naponu.
- ▶ Mrežni adapter ili uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ Mrežni adapter ne koristite zajedno s produžnim kabelom, već ga neposredno priključite na utičnicu.



Ovaj uređaj ne punite i ne koristite na otvorenom.

⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje: Mogućnost strujnog udara !
Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ne mijenjajte nastavke dok uređaj radi.
- ▶ Ručni usisivač ne koristite za usisavanje šiljatih predmeta ili krhotina stakla.
- ▶ Nikada ne usisavajte goruće šibice, žareći pepeo ili goruće opuške.
- ▶ Ručni usisivač nikada ne koristite za usisavanje kemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili sličnih tvari.
- ▶ Uređaj nije prikladan za zapaljive i eksplozivne tvari, niti za kemijske ili agresivne tekućine.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- ▶ Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. U slučaju kontakta tekućine s kožom ili očima, mjesto dodira odmah isperite čistom vodom. Potražite liječničku pomoć.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Budite posebno pažljivi kada ručni usisivač koristite na stepenicama.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Koristite isključivo opremu koju preporučuje proizvođač.
- ▶ Mrežni adapter se ne smije koristiti u druge svrhe. Zidni držač i punjač nikada ne nosite tako, da vise na kabelu. Ne povlačite kabel, kada želite premjestiti uređaj.
- ▶ Uvijek uhvatite mrežni utikač, kada uređaj želite isključiti iz utičnice.
- ▶ Obavezno obratite pažnju na to da ručni usisivač ne odlazete pokraj radijatora, pećnica ili drugih zagrijanih uređaja ili površina.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Uvijek obratite pažnju na to da otvori za ventilaciju ostanu slobodni. Blokirana cirkulacija zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja uređaja.
- Uređaj je doduše predviđen i za usisavanje manjih količina vode, ali njegovo kućište nije otporno na rasprskavanje vode. Uređaj stoga ne uranjajte u vodu i ne izlažite ga vlagi!
-  Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ista je priložena uz proizvod. Baterije ne bacajte u vatru i ne izlažite ih visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ručni usisivač ne koristite bez umetnutog filtra za prašinu.
-  Punjač ne koristite za druge proizvode i ne pokušavajte uređaj puniti pomoću druge stanice za punjenje. Koristite isključivo punjač isporučen zajedno s ovim uređajem (Model SAS 7.4 LI E4-1).
- Nikada ne pokušavajte **puniti baterije, koje za to nisu predviđene.**
- Baterije u ovom uređaju ne mogu se zamijeniti.

Prije prve uporabe

- 1) Odstranite svu ambalažu s uređaja.
- 2) Pritisnite vrećicu filtra za prašinu **9** i filter za prašinu **10** lagano u spremnik za prljavštinu **11**. Moguće je da su se tijekom transporta olabavili, te stoga ne leže ispravno u spremniku za prljavštinu **11**.
- 3) Postavite spremnik za prljavštinu **11** na blok motora **12**:
 - Gurnite plastični jezičac na donjoj strani ručnog usisavača u utor na spremniku za prljavštinu **11**.
 - Pritisnite tipku za deblokadu **8** i istovremeno gurnite spremnik za prljavštinu **11** na blok motora **12**.
 - Otpustite tipku za deblokadu **8** tako, da blokada zahvati u utor. Spremnik za prljavštinu **11** sada je čvrsto postavljen na blok motora **12**.

Informacije o baterijama

- Ručni usisivač radi na punjive litij-ionske baterije. Prije prve uporabe ručnog usisivača baterije treba puniti oko 6 sati.
- Za održavanje baterije preporučujemo sljedeće: Nakon punjenja baterija punjač **4** izvucite iz mrežne utičnice. Ručni usisivač ponovno priključite na mrežnu utičnicu tek kada snaga usisavanja osjetno oslabi i lampica za kontrolu punjenja **7** treperi zeleno.

NAPOMENA

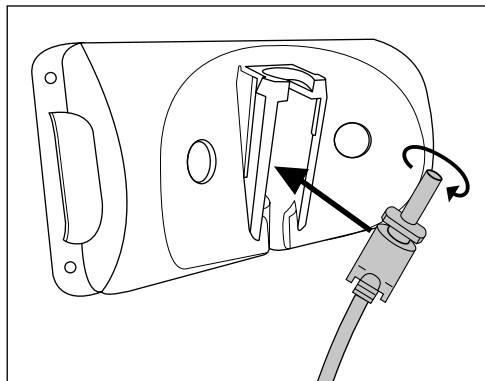
- Uređaj je opremljen nadzorom temperature za zaštitu baterija. Pri visokim temperaturama okoline, u rijetkim slučajevima, proces punjenja može biti prekinut ili se uređaj može automatski isključiti:
 - Lampica za kontrolu punjenja **7** tijekom postupka punjenja svijetli crveno. Postupak punjenja prekinut će se i automatski nastaviti čim temperatura uređaja padne.
 - Lampica za kontrolu punjenja **7** tijekom rada tri puta treperi crveno u intervalu od jedne sekunde. Uređaj ostavite da se ohladi 20-30 minuta prije nego ga ponovno uključite.

Montaža zidnog držača

⚠ OPASNOST - STRUJNI UDAR!

- Provjerite da se u zidu, u kojem namjeravate izbušiti rupe za zidni držač **3** ne nalaze električni kabeli ili drugi vodovi. Postoji opasnost po život ukoliko svrdlom izbušite električni vod pod naponom!

- 1) Šuplji utikač **5** punjača **4** utaknite u zidni držač **3** na način prikazan na sljedećoj slici. Zakretanjem fiksirajte šuplji utikač **5**.



- 2) Potražite prikladno mjesto za montažu zidnog držača **3**:
Ručni usisivač morate moći bez problema iz njega izvući, a mrežna utičnica za punjač **4** mora biti nadohvat.
- 3) Izbušite dvije rupe u razmaku od oko 54 mm. Koristite zidni držač **3** za obilježavanje rupa: tako ćete ispravno izmjeriti razmak. Rupe za bušenje moraju odgovarati tiplama veličine 5 mm.
- 4) Umetnite tiple **14** u rupe i fiksirajte zidni držač **3** pomoću vijaka **13**.
- 5) Sapnice možete nataknuti na bočne držače pribora.
- 6) Utaknite punjač **4** u mrežnu utičnicu.

Punjenje

NAPOMENA

- Provjerite da je prekidač Uklj/Isklj **6** gurnut unazad (položaj **0**), prije nego što započnete s punjenjem.
- Umetnite ručni usisivač odozgo u zidni držač **3** tako da šuplji utikač **5** uđe u utičnicu za punjenje na donjoj strani ručnog usisivača. Lampica za kontrolu punjenja **7** će treptati crveno i postupak punjenja započinje.
- **Važno:** Kada ručni usisivač ponovno ima dovoljno snage za usisavanje, lampica za kontrolu punjenja **7** svijetlit će zeleno. To ne znači da su baterije sasvim napunjene. Kada lampica za kontrolu punjenja **7** svijetli zeleno, znači da su baterije napunjene otprilike 80%.
- Kada je postupak punjenja dovršen, što kod potpuno ispraznjenih baterija može trajati 6 sati, uređaj automatski prelazi u režim održavanja napona (funkcija održavanja). Uređaj ipak ne ostavljajte stalno priključen na punjač **4**, tako da ne dođe do eventualnog oštećenja baterija.
- Baterije napunite tek onda, kada učinak usisavanja ručnog usisivača osjetno oslabi i kada lampica za kontrolu punjenja **7** treperi zeleno.

NAPOMENA

- Neposredno prije nego se baterije potpuno isprazne, lampica za kontrolu punjenja **7** oko 60-120 sekundi treperi zeleno. Uređaj se nakon toga isključuje. Pokrenite postupak punjenja.
- Ručni usisivač možete puniti i neposredno pomoću punjača **4**. U tu svrhu izvadite šuplji utikač **5** laganim zakretanjem iz zidnog držača **3** i umetnite ga u utičnicu na ručnom usisivaču.

Rukovanje

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Usisni otvor u svakom trenutku mora biti prohodan i ne smije biti začepljen. Začepljenja uzrokuju pregrijavanje i oštećenja motora.
- ▶ Uređaj nije zaštićen od prskanja vodom. Tekućinu stoga usisavajte samo dok se spremnik za prljavštinu **11** ne napuni do oznake MAX!

NAPOMENA

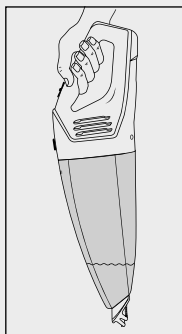
- ▶ Pazite da filter za prašinu **10** uvijek bude umetnut prije korištenja uređaja.
 - ▶ Tekućinu usisavajte samo dok se spremnik za prljavštinu **11** ne napuni do oznake MAX.
 - ▶ Vrijeme rada uređaj s punom baterijom oko 20 min.
- 1) Skinite ručni usisivač sa zidnog držača **3** ili ukoliko ne koristite zidni držač **3**, izvucite šuplji utikač **5** iz utičnice za punjenje na donjoj strani ručnog usisivača.
 - 2) U usisni otvor umetnite odgovarajuću sapnicu po želji:
 - sapnicu za fuge **2**, da biste očistili uska i teško dostupna mjesta.
 - sapnicu za mokro usisavanje **1**, za usisavanje tekućina.
 - 3) Da biste uključili uređaj, gurnite prekidač Uklj/Isklj **6** naprijed u položaj **I**. Lampica za kontrolu punjenja **7** će zasvijetliti zeleno.
 - 4) Nakon uporabe gurnite prekidač Uklj/Isklj **6** prema nazad u položaj **0**. Uređaj se isključuje i lampica za kontrolu punjenja **7** se gasi.

NAPOMENA

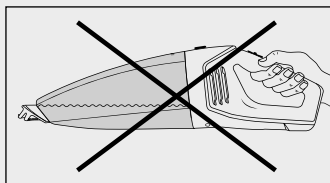
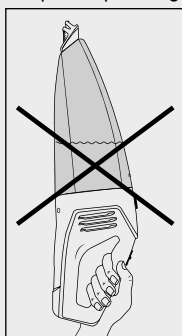
- ▶ Nakon što ste usisali tekućine, odmah očistite spremnik za prljavštinu **11**. U protivnom će doći do stvaranja bakterija i klica! Pazite da vrećica za prašinu s filtrom **9** bude potpuno osušena, prije nego što uređaj ponovo koristite.

NAPOMENA ZA USISAVANJE TEKUĆINA

- ▶ Ako ste usisali tekućinu, uređaj držite tako da je sapnica za mokro usisavanje **1** usmjerena prema dolje:



- ▶ Ako uređaj držite vodoravno, ili tako da je sapnica za mokro usisavanje **1** usmjerena prema gore, može doći do istjecanja tekućine.



NAPOMENA

- ▶ Umetnite ručni usisivač u zidni držač **3** i započnite s postupkom punjenja kada snaga usisavanja osjetno oslabi i svjetiljka za kontrolu punjenja **7** treperi zeleno.

Čišćenje

Za postizanje najboljih rezultata ispraznite spremnik za prljavštinu **11** i očistite filter za prašinu **10** nakon svake uporabe.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

► Ne koristite agresivna, kemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ova sredstva oštećuju površinu uređaja.

- 1) Da biste otvorili spremnik za prljavštinu **11**, pritisnite tipku za deblokadu **8** i skinite spremnik za prljavštinu **11**.
- 2) Izvadite filter za prašinu **10** iz spremnika za prljavštinu **11**, zahvaćanjem u otvor filtra za prašinu **10** i njegovim izvlačenjem.
- 3) Ispraznite spremnik za prljavštinu **11**.
- 4) Izvucite vrećicu filtra za prašinu **9** s držačem iz filtra za prašinu **10**.
- 5) Isperite vrećicu filtra za prašinu **9** u hladnoj vodi i pričekajte da se sasvim osuši, prije nego je ponovo umetnete u filter za prašinu **10**. Ne sušite filter vrućim zrakom.
- 6) Filter za prašinu **10** ponovo umetnite u spremnik za prljavštinu **11**. Pazite da filter za prašinu **10** bude ravno umetnut i da gumena brtva zatvara spremnik za prljavštinu **11**.
- 7) Postavite spremnik za prljavštinu **11** ponovo na blok motora **12**:
 - Gurnite plastični jezičac na donjoj strani ručnog usisavača u utor na spremniku za prljavštinu **11**.
 - Pritisnite tipku za deblokadu **8** i istovremeno gurnite spremnik za prljavštinu **11** na blok motora **12**.
 - Otpustite tipku za deblokadu **8** tako, da blokada zahvati u utor. Spremnik za prljavštinu **11** sada je čvrsto postavljen na blok motora **12**.
- 8) Očistite kućište i dvije sapnice lagano navlaženom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte malo blagog sredstva za čišćenje.
- 9) Sve dijelove dobro osušite prije ponovne uporabe uređaja ili prije odlaganja uređaja.

Čuvanje

- Kada uređaj ne koristite, odložite ga u zidni držač **3**.
- Sapnice **1/2** možete čuvati nataknete na bočni držač pribora.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu na kojem nema prašine.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačicima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.

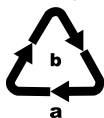


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo vam jamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 409773_2207 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 409773_2207.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 409773_2207

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	18
Namenska upotreba	18
Obim isporuke i pregled posle transporta	18
Opis aparata	19
Tehnički podaci	20
Važne bezbednosne napomene	21
Pre prvog puštanja u rad	23
Informacije o akumulatorima	24
Montaža zidnog držača	24
Punjenje akumulatora	25
Rukovanje	26
Čišćenje	28
Čuvanje	28
Odlaganje	29
Odlaganje aparata	29
Odlaganje ambalaže	29
Servis	30
Garancija i garantni list	30

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.



Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ručni usisivač sme da se koristi samo za usisavanje suvih ili vlažnih površina, odn. suve ili vlažne prljavštine ili tečnosti. Ovim aparatom ne smeju da se usisavaju ljudi ili životinje. Svaka druga upotreba ili promena aparata važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala usled nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Obim isporuke i pregled posle transporta

- 1) Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
- 2) Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (pogledajte slike na preklapnoj strani):

- Ručni usisivač
- Nastavak za usisavanje prljavštine iz fuga
- Nastavak za usisavanje tečnosti
- Zidni držač
- Montažni materijal (2x vijak, 2x tiplovi)
- Naponska jedinica
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Garancija i garantni list**).

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

Slika A:

- ❶ Nastavak za usisavanje tečnosti
- ❷ Nastavak za usisavanje prljavštine iz fuga
- ❸ Zidni držač
- ❹ Naponska jedinica
- ❺ Šuplji utikač
- ❻ Prekidač za uključivanje/isključivanje 0/I
- ❼ Lampica za kontrolu napunjenosti (crvena/zelena)
- ❽ Taster za deblokadu
- ❾ Kesa za filter prašine
- ❿ Filter prašine
- ⓫ Posuda za prljavštinu
- ⓬ Blok motora

Slika B:

- ❿ Vijak
- ⓭ Tiplovi

NAPOMENA

- Aparat se isporučuje sa nenapunjenim akumulatorima. Pre prve upotrebe aparata, napunite akumulator.

Tehnički podaci

Aparat

Ulazni napon	9,6 V === (jednosmerna struja)
Ulazna struja	0,5 A
Nazivna snaga	40 W
Polaritet	

Akumulatori

Kapacitet	2200 mAh
Akumulator	7,4 V === (jednosmerna struja) (2 x 3,7 V litijum-jonski akumulator)
Vreme rada sa potpuno napunjenom baterijom	oko 20 minuta

Naponska jedinica

Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA registracioni sud: Osnovni sud Bochum Broj registra: HRB 4598
Tipska oznaka	SAS 7.4 LI E4-1
Ulazni napon	100–240 V ~ (izmjenična struja)
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50/60 Hz
Izlazni napon	9,6 V === (Istosmjerna struja)
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	4,8 W
Prosečna efikasnost u radu	78,6 %
Ulazna snaga bez opterećenja	0,07 W
Ulazna struja	0,3 A
Polaritet	
Razred zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)
Klasa efikasnosti	6 

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva akcija od strane korisnika, da bi se proizvod prebacio između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

NAPOMENA

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Važne bezbednosne napomene**⚠ OPASNOST – ELEKTRIČNI UDAR!**

- ▶ Nikada ne koristite ručni usisivač kada su kabl, utikač ili kućište oštećeni.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje, korisnički servis, ili slično kvalifikovana osoba što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl.
- ▶ Pobrinite se da popravke obavlja isključivo ovlašćeni servis. Ni u kom slučaju ne otvarajte sami aparat. Intervencije koje ne obavlja ovlašćeni servis, mogu da dovedu do povreda.
- ▶ Pre uključivanja aparata, uverite se da napon, propisan u tehničkim podacima, odgovara mrežnom naponu.
- ▶ Nikada ne dirajte naponsku jedinicu ili aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu sa produžnim kablom, već uključite naponsku jedinicu direktno u utičnicu.



Ne punite, odn. ne koristite ovaj aparat na otvorenom prostoru.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne zamenjujte delove pribora dok aparat radi.
- ▶ Ne koristite ručni usisivač za usisavanje šiljatih predmeta ili komada stakla.
- ▶ Nikada ne usisavajte zapaljene šibice, tinjajući pepeo ili opuške od cigareta.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne koristite ručni usisivač za usisavanje hemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili drugih sličnih čestica.
- ▶ Aparat nije pogodan za zapaljive ili eksplozivne materije ili hemijske i agresivne tečnosti.
- ▶ Ostavljajte aparat uvek u zatvorenom prostoru. Da biste sprečili nezgode, posle upotrebe čuvajte aparat na suvom mestu.
- ▶ Pod ekstremnim uslovima može da se pojavi curenje iz ćelija akumulatora. U slučaju kontakta tečnosti sa kožom ili očima, odmah isperite mesto kontakta čistom vodom. Obratite se lekaru.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- ▶ Budite posebno oprezni kada koristite ručni usisivač na stepenicama.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Koristite samo delove pribora koje je preporučio proizvođač.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu u druge svrhe. Nikada ne nosite zidni držač ili naponsku jedinicu za kabl. Ne vucite za kabl kada želite da premestite aparat.
- ▶ Uvek uhvatite za utikač da biste isključili aparat iz struje.
- ▶ Obavezno obratite pažnju na to, da ručni usisivač ne ostavljate pored grejnih tela, pećnice ili drugih vrućih aparata ili površina.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Uvek vodite računa da su otvori za ventilaciju slobodni. Blokirana cirkulacija vazduha može da dovede do pregrevanja i oštećenja aparata.
- Iako je aparat predviđen za usisavanje manjih količina vode, kućište aparata nije zaštićeno od prskajuće vode. Stoga, ne potapajte aparat u vodu i ne izlažite ga tečnostima!



- Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod. Ne bacajte akumulatore u vatru i ne izlažite ih visokoj temperaturi. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne koristite ručni usisivač bez umetnutog filtera prašine.
-  Ne koristite naponsku jedinicu za neki drugi proizvod i ne pokušavajte da puniti ovaj aparat nekim drugim punjačem. Koristite samo naponsku jedinicu koju ste dobili uz ovaj aparat (Tipska oznaka SAS 7.4 LI E4-1).
- Nikada ne pokušavajte **da puniti akumulatore koji** nisu punjivi.
- Akumulatori u ovom aparatu ne mogu da se zamene.

Pre prvog puštanja u rad

- 1) Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.
- 2) Malo gurnite kesu za filter prašine **9** i filter prašine **10** u posudu za prljavštinu **11**. Ovi delovi mogu da se olabave tokom transporta i usled toga možda ne naležu dobro u posudi za prljavštinu **11**.
- 3) Stavite posudu za prljavštinu **11** na blok motora **12**:
 - Gurnite plastični prednji deo usisivača na donjoj strani ručnog usisivača u udubljenje na posudi za prljavštinu **11**.
 - Pritisnite taster za deblokadu **8** i istovremeno gurnite posudu za prljavštinu **11** na blok motora **12**.
 - Pustite taster za deblokadu **8**, tako da blokada ulegne u udubljenje. Posuda za prljavštinu **11** sada čvrsto naleže na blok motora **12**.

Informacije o akumulatorima

- Ručni usisivač radi uz pomoć punjivih litijum-jonskih akumulatora. Pre nego što prvi put upotrebite ručni usisivač, baterije se moraju puniti oko 6 sati.
- Za negu akumulatora preporučujemo sledeće: Nakon što su akumulatori napunjeni, izvucite naponsku jedinicu ❷ iz utičnice. Nemojte ponovo priključivati ručni usisivač u utičnicu dok usisna snaga ne oslabi i dok lampica indikatora punjenja ❸ ne treperi zeleno.

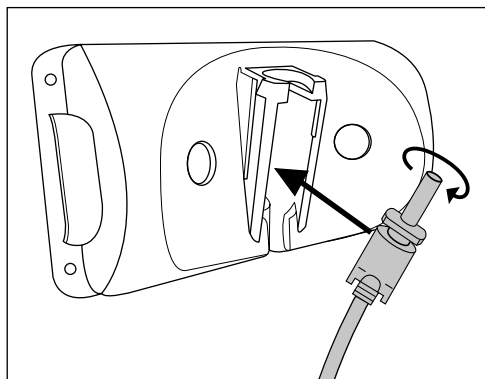
NAPOMENA

- Aparat je opremljen nadzorom temperature radi zaštite akumulatora. Na visokim temperaturama okoline, u retkim slučajevima, postupka punjenja može biti prekinut ili se aparat može automatski isključiti:
 - Lampica za kontrolu napunjenosti ❸ će zasvetleti crveno u toku postupka punjenja. Postupak punjenja se prekida i automatski se ponovo nastavlja čim je temperatura aparata pala.
 - Lampica za kontrolu napunjenosti ❸ će zatreperiti u toku rada tri puta crveno u razmaku od jedne sekunde. Aparat se automatski isključuje. Ostavite aparat da se ohladi oko 20-30 minuta, pre nego što ga iznova uključite.

Montaža zidnog držača

⚠ OPASNOST - ELEKTRIČNI UDAR!

- Vodite računa da se u zidu u kom želite da bušite rupe za držač ❸ ne nalaze strujni provodnici ili neki drugi provodnici ili cevi. Postoji opasnost po život ako burgijom naidete na provodnik pod naponom!
- 1) Stavite šuplji utikač ❹ naponske jedinice ❷ u zidni držač ❸, kao što je prikazano na sledećoj slici. Fiksirajte šuplji utikač ❹, tako što ćete ga okrenuti.



- 2) Potražite odgovarajuće mesto za montažu zidnog držača **3**:
Ručni usisivač mora bez problema da se izvlači iz držača, a za naponsku jedinicu **4** mora da bude dostupna posebna utičnica.
- 3) Izbušite dve rupe na rastojanju od oko 61 mm. Koristite zidni držač **3** za označavanje rupa: na taj način je rastojanje tačno izmereno. Rupe moraju da odgovaraju tiplovima od 5 mm.
- 4) Umetnite tiplove **14** u rupe i pričvrstite zidni držač **3** vijcima **13**.
- 5) Nastavke možete da okačite na bočne držače pribora.
- 6) Uključite naponsku jedinicu **4** u utičnicu.

Punjenje akumulatora

NAPOMENA

- Pre punjenja aparata, uverite se da je prekidač za uključivanje/isključivanje **6** pomeren unazad (položaj **0**).
- Stavite ručni usisivač odozgo u zidni držač **3**, tako da šuplji utikač **5** klizne u utičnicu na ručnom usisivaču. Lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi crveno i postupak punjenja počinje.
- **Važno:** Kada ručni usisivač ima ponovo dovoljno energije za usisavanje, lampica za kontrolu napunjenosti **7** svetli zeleno. To ne znači da su akumulatori potpuno napunjeni. Kada lampica za kontrolu napunjenosti **7** zasvetli zeleno, akumulatori su napunjeni oko 80%.
- Aparat automatski uključuje režim održavanja napunjenosti (funkcija nege) kada je postupak punjenja završen, koji u slučaju potpuno ispraznjenih akumulatora može da traje oko 6 sati. Bez obzira na to, ne ostavljajte aparat stalno priključen na naponsku jedinicu **4**, radi izbegavanja eventualnog oštećenja akumulatora.
- Ponovo napunite akumulatore, tek kada snaga usisavanja ručnog usisivača postane osetno slabija i kada lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi zeleno.

NAPOMENA

- Neposredno pre nego što se baterije potpuno isprazne, lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi zeleno oko 60-120 sekundi. Zatim se uređaj isključuje. Počnite sa učitavanjem.
- Ručni usisivač može da se puni i direktno preko naponske jedinice **4**. Da biste to uradili, izvadite šuplji utikač **5** blagim okretom iz zidnog držača **3** i uključite ga u utičnicu na usisivaču.

Rukovanje

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Otvor za usisavanje mora uvek da bude slobodan i ne sme da bude začepljen. Začepljenja dovode do pregrevanja i oštećenja motora.
- ▶ Aparat nije zaštićen od prskajuće vode. Zbog toga, usisavajte samo onoliko tečnosti, dok se posuda za prljavštinu **11** ne napuni do oznake MAX!

NAPOMENA

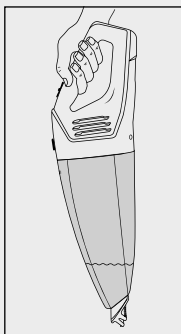
- ▶ Vodite računa da filter prašine **10** umetnete uvek pre upotrebe aparata.
 - ▶ Usisavajte uvek samo onoliko tečnosti, dok se posuda za prljavštinu **11** ne napuni do oznake MAX.
 - ▶ Vreme rada uređaja je oko 20 minuta sa punom baterijom.
- 1) Skinite ručni usisivač sa zidnog držača **3** ili, ako ne koristite zidni držač **3**, izvucite šuplji utikač **5** iz utičnice.
 - 2) Ako želite, stavite odgovarajući nastavak u otvor za usisavanje:
 - nastavak za usisavanje prljavštine iz fuga **2**, za čišćenje uskih, teško pristupačnih mesta.
 - nastavak za usisavanje tečnosti **1**, za usisavanje tečnosti.
 - 3) Da biste uključili aparat, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje **6** napred u položaj I. Lampica za kontrolu napunjenosti **7** svetli zeleno.
 - 4) Posle upotrebe, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje **6** unazad u položaj 0. Uređaj se isključuje i lampica za kontrolu napunjenosti **7** se gasi.

NAPOMENA

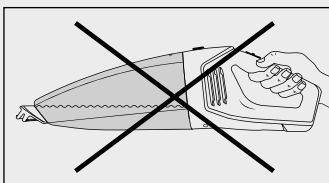
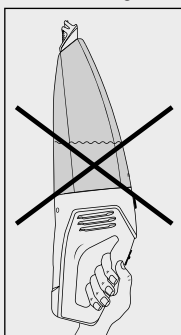
- ▶ Posle usisavanja tečnosti, odmah očistite posudu za prljavštinu **11**. U protivnom će doći do stvaranja bakterija i klica! Vodite računa da kesa za filter prašine **9** bude uvek potpuno suva pre ponovne upotrebe aparata.

NAPOMENA ZA USISAVANJE TEČNOSTI

- Nakon usisavanja tečnosti, nosite aparat uvek sa nastavkom za usisavanje tečnosti **1** okrenutim nadole:



- Ako nosite aparat vodoravno ili sa nastavkom za usisavanje tečnosti **1** okrenutim nagore, može se dogoditi da tečnost iscuri:



NAPOMENA

- Stavite usisivač na zidni držač **3** i započnite postupak punjenja kada snaga usisavanja postane osetno slabija i kada lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi zeleno.

Čišćenje

Za postizanje najboljih rezultata, ispraznite posudu za prljavštinu **11** i očistite filter prašine **10** posle svake upotrebe.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite agresivna, hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ona nagrizaју površinu aparata.

- 1) Da biste otvorili posudu za prljavštinu **11**, pritisnite taster za deblokadu **8** i izvadite posudu za prljavštinu **11**.
- 2) Izvadite filter prašine **10** iz posude za prljavštinu **11**, tako što ćete posegnuti u otvor filtera prašine **10** i izvući ga napolje.
- 3) Ispraznite posudu za prljavštinu **11**.
- 4) Izvadite kesu za filter prašine **9** sa držačem iz filtera prašine **10**.
- 5) Isperite kesu za filter prašine **9** u hladnoj vodi i sačekajte dok se kesa potpuno ne osuši, pre nego što je ponovo vratite u filter prašine **10**. Ne sušite je vrućim vazduhom.
- 6) Vratite filter prašine **10** u posudu za prljavštinu **11**. Vodite računa da filter prašine **10** ravnomerno naleže i da gumeni rub zatvara posudu za prljavštinu **11**.
- 7) Vratite posudu za prljavštinu **11** na blok motora **12**:
 - Gurnite plastični prednji deo usisivača na donjoj strani ručnog usisivača u udubljenje na posudi za prljavštinu **11**.
 - Pritisnite taster za deblokadu **8** i istovremeno gurnite posudu za prljavštinu **11** na blok motora **12**.
 - Pustite taster za deblokadu **8**, tako da blokada ulegne u udubljenje. Posuda za prljavštinu **11** sada čvrsto naleže na blok motora **12**.
- 8) Čistite kućište i oba nastavka blago navlaženom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja, stavite blagi deterdžent za pranje posuda na krpu.
- 9) Dobro sve osušite, pre nego što ponovo upotrebite aparat.

Čuvanje

- Postavite aparat u zidni držač **3**, kada ga ne koristite.
- Nastavke možete da okačite na bočne držače pribora.
- Čuvajte aparat na suvom mestu bez prašine.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ukoliko je to moguće bez uništavanja istrošenog aparata, izvadite istrošene baterije ili akumulatore, pre nego što istrošen aparat vratite na odlaganje i predajte ih na zasebno sakupljanje. Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.

Ugrađeni akumulator ovog aparata ne može da se ukloni u svrhu odlaganja.

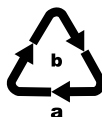


O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1 – 7: Plastika,
20 – 22: Hartija i karton,
80 – 98: Kompozitni materijali.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 409773_2207 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovi-
ma iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvo-
du ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno pro-
davac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	RUČNI USISIVAČI ZA MOKRO I SUVO USISAVANJE
Model:	SAS 7.4 LI E4
IAN/Serijski broj:	409773_2207
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	34
Utilizarea conform destinației	34
Furnitura	34
Descrierea aparatului	35
Date tehnice	35
Indicații de siguranță importante	37
Înainte de prima utilizare	40
Informații privind acumulatorii	40
Montarea suportului de perete	41
Încărcarea	42
Utilizarea	43
Curățarea	45
Păstrarea	45
Eliminarea	46
Eliminarea aparatului	46
Eliminarea ambalajelor	46
Garanția Kompernass Handels GmbH	47
Service-ul	48
Importator	48

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.



Prin aceasta v-ați decis pentru un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aspiratorul de mână poate fi utilizat numai pentru aspirarea suprafețelor uscate sau ude, resp. pentru aspirarea resturilor uscate sau ude. A nu se utiliza asupra oamenilor sau animalelor. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu răspunde pentru pagubele cauzate prin utilizarea neconformă sau manipularea greșită. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri profesionale.

Furnitura

- 1) Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- 2) Îndepărtați toate materialele de ambalare, precum și eventualele folii și autocolante.

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile pe pagina pliată):

- Aspirator de mână
- Duză pentru rosturi
- Duză pentru aspirare umedă
- Suport de perete
- Material de montaj (2 șuruburi, 2 dibluri)
- Adaptor de rețea
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul „Service-ul”).

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

Figura A:

- ❶ Duză pentru aspirare umedă
- ❷ Duză pentru rosturi
- ❸ Suport de perete
- ❹ Adaptor de rețea
- ❺ Conector-tată
- ❻ Comutator pornit/oprit 0/I
- ❼ Bec de control al încărcării (roșu/verde)
- ❽ Tastă de deblocare
- ❾ Sac filtru de praf
- ❿ Filtru de praf
- ⓫ Recipient de colectare a resturilor
- ⓬ Bloc motor

Figura B:

- ❿ Șurub
- ⓭ Diblu

INDICAȚIE

- Aparatul este livrat cu acumulatorii descărcați. Înainte de prima utilizare a aparatului, acumulatorii trebuie mai întâi încărcăți.

Date tehnice

Aparat

Tensiune de intrare	9,6 V === (curent continuu)
Curent de intrare	0,5 A
Consum în condiții	40 W
Polaritate	

Acumulatori

Capacitate	2200 mAh
Acumulator	7,4 V === (curent continuu) (2 x 3,7 V acumulatori litiu-ion)
Timp de funcționare cu acumulatorul încărcat complet	cca 20 min.

Adaptor de rețea

Producător	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Instanța de înregistrare Tribunalul Districtual Bochum Număr de înregistrare: HRB 4598
Model	SAS 7.4 LI E4-1
Tensiune de intrare	100–240 V ~ (curent alternativ)
Frecvența c.a. de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	9,6 V === (curent continuu)
Curent de ieșire	0,5 A
Putere de ieșire	4,8 W
Eficiența medie în timpul funcționării	78,6 %
Consum în condiții fără sarcină	0,07 W
Curent de intrare	0,3 A
Polaritate	
Clasa de protecție	II/□ (izolare dublă)
Clasa de eficiență 6	

INDICAȚIE

- Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a reseta produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul se adaptează atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

Indicații de siguranță importante

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Nu utilizați niciodată aspiratorul de mână dacă ștecărul, cablul sau carcasa sunt deteriorate.
- ▶ Dacă ștecărul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat înlocuirea respectivei componente de către personal de specialitate autorizat, de către serviciul clienți sau de către o persoană calificată în mod asemănător, pentru a evita situațiile periculoase.
- ▶ Reparațiile trebuie executate numai într-un atelier de specialitate. Nu desfaceți aparatul în nicio circumstanță. În urma intervențiilor care nu au fost realizate de către o firmă de specialitate, pot rezulta răniri.
- ▶ Înainte de pornirea aparatului, asigurați-vă că tensiunea indicată în datele tehnice ale aparatului corespunde cu tensiunea rețelei dvs. de curent.
- ▶ Nu puneți mâinile ude sau umede pe adaptorul de rețea sau pe aparat.
- ▶ Nu utilizați adaptorul de rețea împreună cu un cablu prelunghitor, ci conectați adaptorul direct la priză.



Nu încărcăți, respectiv nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu schimbați accesoriile în timp ce aparatul se află în funcțiune.
- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână pentru aspirarea obiectelor ascuțite sau a cioburilor de sticlă.
- ▶ Nu aspirați niciodată chibrituri aprinse, cenușă cu jar sau mucuri de țigară.
- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână pentru aspirarea produselor chimice, a prafului de piatră, gipsului, cimentului sau a altor particule asemănătoare.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Aparatul nu este adecvat pentru substanțe inflamabile sau explozive și nici pentru lichide chimice sau agresive.
- ▶ Păstrați aparatul întotdeauna în încăperi închise. Pentru a preveni accidentele, după utilizare, păstrați aparatul într-un loc uscat.
- ▶ În condiții extreme pot apărea scurgeri la nivelul celulelor acumulatorilor. La contactul lichidului scurs cu pielea sau cu ochii, zona afectată trebuie spălată bine, resp. clătită imediat cu apă curată. Consultați un medic.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Fiți deosebit de atent când utilizați aspiratorul de mână pe scări.

ATENȚIE! PABUGE MATERIALE!

- ▶ Utilizați numai accesorii recomandate de către producător.
- ▶ Adaptorul de rețea nu trebuie utilizat în alte scopuri. Nu transportați niciodată de cablu suportul de perete sau adaptorul de rețea. Nu trageți de cablu când doriți să mișcați aparatul din loc.
- ▶ Apucați întotdeauna ștecărul cu mâna pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.
- ▶ Aveți în vedere neapărat să nu așezați aspiratorul de mână lângă aparate generatoare de căldură, cuptoare sau alte aparate ori suprafețe încălzite.

ATENȚIE! PABUGE MATERIALE!

- Asigurați-vă că orificiile de aerisire sunt în permanență libere. Un circuit de aer blocat poate conduce la supraîncălzirea sau defectarea aparatului.
- Aparatul este prevăzut, de asemenea, pentru aspirarea cantităților mici de apă, însă carcasa acestuia nu este protejată împotriva apei pulverizate. Din acest motiv nu introduceți aparatul în apă și nu îl expuneți umezelii!
-  Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului. Nu aruncați acumulatorii în foc și nu-i expuneți temperaturilor ridicate. Pericol de explozie!
- Nu utilizați aspiratorul de mână fără a monta filtrul de praf.
-  Nu utilizați adaptorul de rețea pentru un alt produs și nu încercați să încărcați acest aparat cu o altă stație de încărcare. Utilizați numai adaptorul de rețea livrat împreună cu aparatul (Model SAS 7.4 LI E4-1).
- Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii **care nu sunt reîncărcabile**.
- Acumulatorii din acest aparat nu pot fi înlocuiți.

Înainte de prima utilizare

- 1) Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- 2) Împingeți ușor sacul filtrului de praf **9** și filtrul de praf **10** în recipientul de colectare a resturilor **11**. Este posibil ca acestea să se fi slăbit în timpul transportului și de aceea nu stau în mod corect în recipientul de colectare a resturilor **11**.
- 3) Așezați recipientul de colectare a resturilor **11** blocul motor **12**:
 - Împingeți vârful de plastic de pe partea de sub aspirator în decupajul recipientul de colectare a resturilor **11**.
 - Apăsăți tasta de deblocare **8** și împingeți concomitent recipientul de colectare a resturilor **11** pe blocul motor **12**.
 - Eliberați tasta de deblocare **8** astfel încât dispozitivul de blocare să se prindă în decupaj. Recipientul de colectare a resturilor **11** este acum fixat pe blocul motor **12**.

Informații privind acumulatorii

- Aspiratorul de mână funcționează cu acumulatori litiu-ion reîncărcabili. Înainte de a utiliza aspiratorul de mână pentru prima oară, acumulatorii trebuie încărcăți timp de cca 6 ore.
- Pentru întreținerea acumulatorilor vă recomandăm următoarele: După încărcarea acumulatorilor, scoateți adaptorul de rețea **4** din priză. Reconectați aspiratorul de mână la priza de rețea doar dacă puterea de aspirare este simțitor mai slabă și becul de control al încărcării **7** luminează intermitent verde.

INDICAȚIE

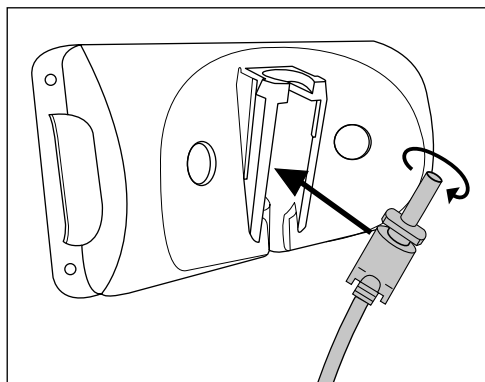
- Acest aparat este dotat cu un monitor de temperatură pentru protejarea acumulatorilor. La temperaturi ambientale ridicate, în cazuri rare, procesul de încărcare poate fi întrerupt sau aparatul se poate opri automat:
 - Becul de control al încărcării **7** luminează roșu în timpul procesului de încărcare. Procesul de încărcare se va întrerupe și va fi reluat automat odată ce temperatura aparatului scade.
 - Becul de control al încărcării **7** luminează intermitent roșu de trei ori, la un interval de o secundă, în timpul funcționării. Aparatul se oprește în mod automat. Lăsați aparatul să se răcească timp de cca 20-30 de minute înainte de a-l porni din nou.

Montarea suportului de perete

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- Asigurați-vă că prin perețele în care doriți să efectuați găuri pentru montarea suportului de perete **3** nu trec fire de curent sau alt fel de conducte sau țevi. Pericol de moarte la perforarea unui fir conductor de curent!

- 1) Introduceți conectorul-tată **5** al adaptorului de rețea **4** în suportul de perete **3** în modul ilustrat în imaginea de mai jos. Fixați conectorul-tată **5** rotindu-l.



- 2) Căutați un loc adecvat pentru montarea suportului de perete **3**: Aspiratorul de mână trebuie să poată fi scos fără probleme din suport, iar în apropierea sa trebuie să existe o priză pentru adaptorul de rețea **4**.
- 3) Faceți două găuri la distanță de cca 54 mm. Folosiți suportul de perete **3** pentru marcarea găurilor: astfel, distanța este măsurată corect. Găurile trebuie să fie suficient de mari pentru dibluri de 5 mm.
- 4) Introduceți diblurile **14** în găuri și înșurubați bine suportul de perete **3** cu ajutorul șuruburilor **13**.
- 5) Duzele pot fi așezate pe suportul lateral pentru accesorii.
- 6) Introduceți adaptorul de rețea **4** într-o priză.

Încărcarea

INDICAȚIE

- Asigurați-vă că comutatorul pornit/oprit **6** este împins în spate (poziția **0**) înainte de a începe încărcarea.
- Așezați aspiratorul de mână în suportul de perete **3** de sus în jos, astfel încât conectorul-tată **5** să intre în mufa de încărcare de pe partea inferioară a aspiratorului de mână. Becul de control al încărcării **7** clipește roșu și procesul de încărcare începe.
- **Important:** Atunci când aspiratorul de mână are din nou suficientă energie pentru a aspira, becul de control al încărcării clipește **7** verde. Acest lucru nu înseamnă că acumulatorii sunt încărcăți complet. Atunci când becul de control al încărcării **7** clipește verde, acumulatorii sunt încărcăți cca 80%.
- Atunci când procesul de încărcare s-a încheiat, fapt care poate dura cca 6 ore în cazul acumulatorilor complet descărcați, aparatul comută automat pe încărcarea de întreținere (funcție de întreținere). Totuși nu lăsați aparatul permanent conectat la adaptorul de rețea **4**, pentru a evita eventualele deteriorări ale acumulatorilor.
- Încărcați din nou acumulatorii atunci când puterea aspiratorului de mână scade simțitor, iar becul de control al încărcării **7** clipește verde.

INDICAȚIE

- Puțin înainte ca acumulatorii să fie descărcați complet, becul de control al încărcării **7** clipește pentru cca 60-120 secunde verde. După aceea, aparatul se oprește. Porniți procesul de încărcare.
- Aspiratorul de mână poate fi încărcat și direct prin intermediul adaptorului de rețea **4**. Pentru aceasta, scoateți conectorul-tată **5** din suportul de perete **3** printr-o mișcare ușoară de rotire și introduceți-l în mufa aspiratorului.

Utilizarea

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Orificiul de aspirare trebuie să fie în permanență liber și neastupat. Astuparea conduce la supraîncălzirea și deteriorarea motorului.
- Aparatul nu este protejat împotriva apei pulverizate. De aceea, aspirați lichide numai până când recipientul de colectare a resturilor **11** este umplut până la marcajul MAX!

INDICAȚIE

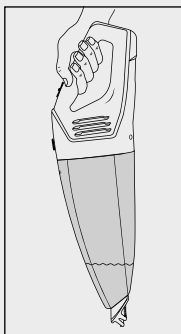
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă de fiecare dată că filtrul de praf **10** este montat.
 - Aspirați lichid numai până când recipientul de colectare a resturilor **11** este umplut până la marcajul MAX.
 - Durata de operare a aparatului în condițiile de putere totală a acumulatorului cca 20 min.
- 1) Luați aspiratorul de mână din suportul de perete **3** sau, dacă nu utilizați suportul de perete **3**, scoateți conectorul-tată **5** din mufa de încărcare de pe partea inferioară a aspiratorului de mână.
 - 2) Dacă doriți, montați duza adecvată pe orificiul de aspirare:
 - duza pentru rosturi **2** pentru locurile înguste, greu accesibile.
 - duza pentru aspirarea umedă **1** pentru aspirarea lichidelor.
 - 3) Pentru a porni aparatul, împingeți comutatorul pornit/oprit **6** spre față, în poziția I. Becul de control al încărcării **7** luminează verde.
 - 4) După utilizare, împingeți comutatorul pornit/oprit **6** spre spate, în poziția 0. Aparatul este oprit, iar becul de control al încărcării **7** se stinge.

INDICAȚIE

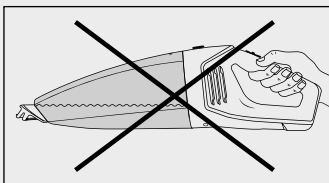
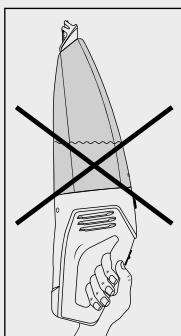
- După ce ați aspirat lichide, curățați imediat recipientul de colectare a resturilor **11**. În caz contrar, se formează bacterii și germeni! Asigurați-vă că sacul filtrului de praf **9** este complet uscat înainte de a refolosi aparatul.

INDICAȚIE

- Dacă au fost aspirate lichide, transportați întotdeauna aparatul cu duza pentru aspirare umedă ❶ orientată în jos:



- Dacă transportați aparatul în poziție orizontală sau cu duza pentru aspirare umedă ❶ orientată în sus, este posibil să se scurgă lichid:



INDICAȚIE

- Așezați aspiratorul de mână în suportul de perete ❸ și începeți procesul de încărcare dacă puterea de aspirare este simțitor mai redusă și becul de control al încărcării ❷ clipește verde.

Curățarea

Pentru a obține rezultate optime, golii recipientul pentru colectarea resturilor 11 și curățați filtrul de praf 10 după fiecare utilizare.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

► Nu utilizați agenți de curățare agresivi, chimici sau abrazivi. Aceștia atacă suprafața aparatului.

- 1) Pentru deschiderea recipientului de colectare a resturilor 11 apăsați tasta de deblocare 8 și scoateți recipientul de colectare a resturilor 11 din aparat.
- 2) Scoateți filtrul de praf 10 din recipientul de colectare a resturilor 11, introducând mâna în deschiderea filtrului de praf 10 și trăgându-l afară.
- 3) Golii recipientul de colectare a resturilor 11.
- 4) Trageți sacul filtrului de praf 9 împreună cu suportul său din filtrul de praf 10.
- 5) Spălați sacul filtrului de praf 9 în apă rece și așteptați să se usuce complet înainte de a-l remonta în filtrul de praf 10. Nu uscați sacul cu aer cald.
- 6) Introduceți din nou filtrul de praf 10 în recipientul de colectare a resturilor 11. Asigurați-vă că filtrul de praf 10 este așezat drept și că buza de cauciuc închide recipientul de colectare a resturilor 11.
- 7) Așezați din nou recipientul de colectare a resturilor 11 pe blocul motor 12:
 - Împingeți vârful de plastic de pe partea de sub aspirator în decupajul recipientul de colectare a resturilor 11.
 - Apăsați tasta de deblocare 8 și împingeți concomitent recipientul de colectare a resturilor 11 pe blocul motor 12.
 - Eliberați tasta de deblocare 8 astfel încât dispozitivul de blocare să se prindă în decupaj. Recipientul de colectare a resturilor 11 este acum fixat pe blocul motor 12.
- 8) Curățați carcasa și cele două duze cu o lavetă ușor umezită. În cazul murdăriei persistente turnați puțin detergent blând pe lavetă.
- 9) Lăsați toate componentele să se usuce bine înainte de reutilizare sau depozitare.

Păstrarea

- Când nu utilizați aparatul, așezați-l în suportul de perete 3.
- Așezați duzele 1/2 pentru păstrare pe suportul lateral pentru accesorii.
- Păstrați aparatul într-un loc lipsit de praf și uscat.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.

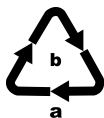


Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 409773_2207 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 409773_2207.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 409773_2207

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	50
Употреба по предназначение	50
Окомплектовка на доставката	50
Описание на уреда	51
Технически характеристики	51
Важни указания за безопасност	53
Преди първата употреба	56
Информация за акумулаторните батерии	56
Монтаж на стенния държач	57
Зареждане	58
Работа с уреда	59
Почистване	61
Съхранение	61
Предаване за отпадъци	62
Предаване на уреда за отпадъци	62
Предаване на опаковката за отпадъци	62
Гаранция	63
Сервизно обслужване	65
Вносител	65

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Ръчната прахосмукачка трябва да се използва само за прахосмучене на сухи или мокри повърхности респ. за изсмукване на сухи или мокри материали или течности. С този уред не трябва да се почистват хора или животни. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Производителят не поема отговорност за щети, причинени в резултат на нецелесъобразна употреба или неправилно обслужване. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Окомплектовка на доставката

- 1) Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- 2) Отстранете всички опаковъчни материали и евентуални фолия и стикери.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (вж. фигурите на разгъващата се страница):

- Ръчна прахосмукачка
- Приставка за фуги
- Приставка за изсмукване на мокри повърхности
- Стенен държач
- Монтажен материал (2 винта, 2 дюбела)
- Зарядно устройство
- Ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава „Сервизно обслужване“)

Описание на уреда

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

Фигура А:

- ❶ Приставка за изсмукване на мокри повърхности
- ❷ Приставка за фуги
- ❸ Стенен държач
- ❹ Зарядно устройство
- ❺ Коаксиален щепсел
- ❻ Превключвател за включване/изключване 0/I
- ❼ Контролен индикатор за зареждането (червен/зелен)
- ❽ Бутон за деблокиране
- ❾ Торбичка на праховия филтър
- ❿ Прахов филтър
- ⓫ Контейнер за боклук
- ⓬ Блок на двигателя

Фигура В:

- ⓓ Винт
- ⓔ Дюбел

УКАЗАНИЕ

- Уредът се доставя с незаредени акумулаторни батерии. Преди първата употреба на уреда акумулаторните батерии трябва да се зарядят.

Технически характеристики

Уред	
Входно напрежение	9,6 V === (прав ток)
Входен ток	0,5 A
Консумация на мощност	40 W
Полярност	⬡⬡⬡⬡⬡⬡
Акумулаторни батерии	
Капацитет	2200 mAh
Акумулаторна батерия	7,4 V === (променлив ток) (2 бр. литиево-йонна акумулаторна батерия 3,7 V)
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулаторната батерия	около 20 min

Зарядно устройство

Производител	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ Регистър съд: AG Bochum Номер в Търговския регистър: HRB 4598
Модел	SAS 7.4 LI E4-1
Входно напрежение	100-240 V ~ (променлив ток)
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	9,6 V === (постоянен ток)
Изходен ток	0,5 A
Изходна мощност	4,8 W
Средна ефективност при работа	78,6 %
Консумация на мощност при нулево натоварване	0,07 W
Входен ток	0,3 A
Полярност	
Клас на защита	II /  (двойна изолация)
Клас на ефективност 6	

УКАЗАНИЕ

- От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Важни указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ – ТОКОВ УДАР!

- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.
- ▶ Повредени мрежови щепсели или мрежови кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти, сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.
- ▶ Ремонтите трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Интервенциите, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.
- ▶ Преди включването на уреда се уверете, че посоченото в техническите характеристики на уреда напрежение отговаря на напрежението на електрическата мрежа.
- ▶ Никога не хващайте зарядното устройство или уреда с мокри или влажни ръце.
- ▶ Не използвайте зарядното устройство с удължител, а го включвайте директно в контакта.



Не зареждайте респ. не използвайте този уред на открито.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Не сменяйте принадлежностите, когато уредът работи.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на остри предмети или натрошени стъкла.
- ▶ Никога не изсмуквайте горящи клечки кибрит, тлееща пепел или фасове.
- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на химични продукти, каменен прах, гипс, цимент или други подобни частици.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Уредът не е подходящ за възпламеняеми и експлозивни материали или химични и агресивни течности.
- ▶ Винаги съхранявайте уреда в затворени помещения. За да предотвратите злополуки, след употреба съхранявайте уреда на сухо място.
- ▶ При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторните батерии. При контакт на течността с кожата или очите засегнатото място трябва незабавно да се изплакне респ. измие с чиста вода. Потърсете лекарска помощ.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Бъдете особено внимателни, когато използвате ръчната прахосмукачка по стълби.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.
- ▶ Зарядното устройство не трябва да се използва за други цели. Никога не носете стенния държач или зарядното устройство за кабела. Не дърпайте кабела, ако желаете да преместите уреда.
- ▶ Винаги хващайте щепсела, за да изключите уреда от мрежата.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Обърнете непременно внимание на това, че ръчната прахосмукачка не трябва да се оставя до радиатори, фурни или други нагрети уреди или повърхности.
- ▶ Винаги внимавайте вентилационните отвори да са свободни. Нарушена циркулация на въздуха може да доведе до прегряване и повреда на уреда.
- ▶ Уредът е предвиден също за изсмукване на малки количества вода, но корпусът му не е защитен от водни пръски. Затова не потапяйте уреда във вода и не го излагайте на влага!



- ▶ Литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта респ. е приложена към продукта. Не хвърляйте акумулаторните батерии в огън и не ги излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка без поставен прахов филтър.
- ▶ Не използвайте зарядното устройство за друг продукт и не опитвайте да заредите този уред с друга зарядна станция. Използвайте само зарядното устройство, доставено с този уред (Модел SAS 7.4 LI E4-1).
- ▶ Никога не опитвайте да зареждате **непрезареждащи** се батерии.
- ▶ Акумулаторните батерии на този уред не могат да се сменят.

Преди първата употреба

- 1) Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- 2) Притиснете леко торбичката на праховия филтър **9** и праховия филтър **10** в контейнера за боклук **11**. Възможно е по време на транспортирането те да са се разхлabili и поради това евентуално да не са позиционирани правилно в контейнера за боклук **11**.
- 3) Поставете контейнера за боклук **11** на блока на двигателя **12**:
 - Пъхнете пластмасовия издатък от долната страна на ръчната прахосмукачка в прореза на контейнера за боклук **11**.
 - Натиснете бутона за деблокиране **8** и същевременно поставете контейнера за боклук **11** на блока на двигателя **12**.
 - Отпуснете бутона за деблокиране **8**, така че блокировката да влезе в прореза. Сега контейнерът за боклук **11** е разположен стабилно на блока на двигателя **12**.

Информация за акумулаторните батерии

- Ръчната прахосмукачка работи с презареждащи се литиево-йонни акумулаторни батерии. Преди да използвате ръчната прахосмукачка за първи път, акумулаторните батерии трябва да се зарядят в продължение на около 6 часа.
- За поддръжка на акумулаторните батерии препоръчваме следното: След като акумулаторните батерии се зарядят, издърпайте зарядното устройство **4** от контакта. Свържете ръчната прахосмукачка отново към контакт едва когато смукателната мощност отслабне чувствително и контролният индикатор за зареждането **7** мига зелено.

УКАЗАНИЕ

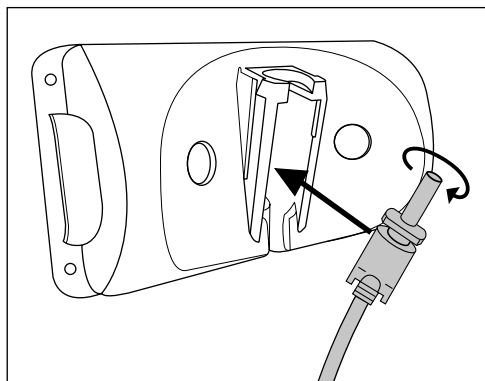
- Уредът е оборудван с контрол на температурата за защита на акумулаторните батерии. При високи температури на околната среда, в редки случаи, процесът на зареждане може да бъде прекъснат или устройството може да се изключи автоматично:
 - По време на процеса на зареждане контролният индикатор за зареждането **7** светва червено. Процесът на зареждане се прекъсва и автоматично се възобновява, след като температурата на уреда е спаднала.
 - По време на работа контролният индикатор за зареждането **7** мига три пъти червено на интервал от една секунда. Оставете уреда да се охлади за около 20–30 минути, преди да го включите отново.

Монтаж на стенния държач

⚠ ОПАСНОСТ – ТОКОВ УДАР!

- Уверете се, че в стената, в която възнамерявате да пробие дупките за стенния държач **3**, не се намират електрически проводници или тръбопроводи. Съществува опасност за живота, ако пробиете провеждащи ток проводници!

- 1) Поставете коаксиалния щепсел **5** на зарядното устройство **4** в стенния държач **3**, както е показано на следващата фигура. Фиксирайте коаксиалния щепсел **5** със завъртане.



- 2) Потърсете подходящо място за монтаж на стенния държач **3**: Ръчната прахосмукачка трябва да може да се изважда безпроблемно от него и за зарядното устройство **4** трябва да е налице леснодостъпен контакт.
- 3) Пробийте две дупки на разстояние от около 54 mm. Използвайте стенния държач **3**, за да отбележите дупките: тогава разстоянието помежду им ще е измерено правилно. Дупките трябва да са подходящи за 5 mm-ови дюбели.
- 4) Поставете дюбелите **14** в дупките и закрепете стабилно стенния държач **3** с помощта на винтовете **13**.
- 5) Можете да поставите приставките на страничния държач за принадлежности.
- 6) Включете зарядното устройство **4** в контакт.

Зареждане

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди да започнете зареждането, се уверете, че превключвателят за включване/изключване **6** е преместен назад (позиция **0**).
- Поставете ръчната прахосмукачка от горе в стенния държач **3**, така че коаксиалният щепсел **5** да се плъзне в зарядната букса на ръчната прахосмукачка. Контролният индикатор за зареждането **7** мига червено и зареждането започва.
- **Важно:** Когато ръчната прахосмукачка отново е заредена достатъчно за прахосмучене, контролният индикатор за зареждането **7** свети зелено. Това не означава, че акумулаторните батерии са заредени напълно. Когато контролният индикатор за зареждането **7** светне зелено, акумулаторните батерии са заредени 80 %.
- След като завърши зареждането, което при напълно изтощени акумулаторни батерии може да продължи около 6 часа, уредът превключва автоматично към поддържащо зареждане (поддържаща функция). Въпреки това, за да предотвратите евентуални повреди на акумулаторните батерии, не оставяйте уреда свързан непрекъснато към зарядното устройство **4**.
- Презареждайте акумулаторните батерии едва след като смукателната мощност на ръчната прахосмукачка отслабне чувствително и контролният индикатор за зареждането **7** мига зелено.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Малко преди акумулаторните батерии да се разредят напълно, контролният индикатор за зареждането **7** мига за около 60-120 секунди, зелено. След това уредът се изключва. Стартирайте процеса на зареждане.
- ▶ Ръчната прахосмукачка може да се зарежда и директно през зарядното устройство **4**. За тази цел извадете коаксиалния щепсел **5** с леко завъртане от стенния държач **3** и го включете в буксата на ръчната прахосмукачка.

Работа с уреда

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Смукателният отвор трябва винаги да е свободен и да не е задръстен. Задръстванията водят до прегряване и повреда на двигателя.
- ▶ Изсмуквайте максимум само толкова течност, колкото може да побере контейнерът за боклук **11** до маркировката MAX.

УКАЗАНИЕ

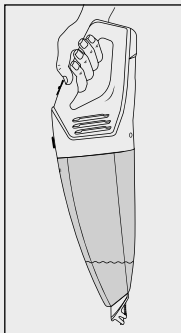
- ▶ Обърнете внимание, че праховият филтър **10** винаги трябва да е поставен, преди да използвате уреда.
 - ▶ Изсмуквайте максимум само толкова течност, колкото може да побере контейнерът за боклук **11** до маркировката MAX.
 - ▶ Продължителността на работа на уреда при пълна мощност на акумулаторните батерии около 20 min.
- 1) Свалете ръчната прахосмукачка от стенния държач **3** или когато не използвате стенния държач **3**, издърпайте коаксиалния щепсел **5** от зарядната бухса от долната страна на ръчната прахосмукачка.
 - 2) По желание поставете подходящата приставка в засмукващия отвор:
 - приставката за фуги **2**, за да почистите тесни, труднодостъпни места,
 - приставката за изсмукване на мокри повърхности **1**, за да изсмучете течности.
 - 3) За да включите уреда, преместете превключвателя за включване/изключване **6** напред в позиция I. Контролният индикатор за зареждането **7** светва зелено.
 - 4) След употреба преместете превключвателя за включване/изключване **6** назад в позиция 0. Уредът се изключва и контролният индикатор за зареждането **7** угасва.

УКАЗАНИЕ

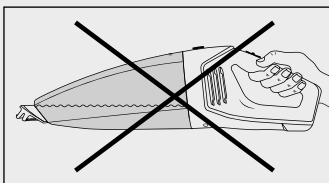
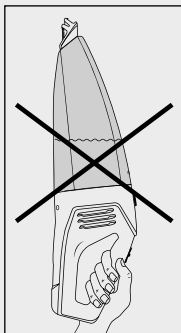
- ▶ След като сте изсмуквали течности, почистете незабавно контейнера за боклук **11**. В противен случай се образуват бактерии и микроорганизми! Преди да използвате уреда отново, обърнете внимание, че торбичката на праховия филтър **9** трябва да е напълно изсъхнала.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако сте изсмуквали течности, носете уреда винаги със сочеща надолу приставка за изсмукване на мокри повърхности **1**:



- ▶ Ако носите уреда хоризонтално или със сочеща нагоре приставка за изсмукване на мокри повърхности **1**, е възможно да изтече течност:



УКАЗАНИЕ

- ▶ Поставете ръчната прахосмукачка в стенния държач **3** и започнете зареждане, когато смукателната мощност отслабне чувствително и контролният индикатор на зареждането **7** мига зелено.

Почистване

За постигане на най-добри резултати след всяка употреба изпразвайте контейнера за боклук **11** и почиствайте праховия филтър **10**.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

► Не използвайте агресивни, химически или абразивни почистващи препарати. Те повредят повърхността на уреда.

- 1) За да отворите контейнера за боклук **11**, натиснете бутона за деблокиране **8** и свалете контейнера за боклук **11**.
- 2) Извадете праховия филтър **10** от контейнера за боклук **11**, като бръкнете в отвора на праховия филтър **10** и издърпате праховия филтър.
- 3) Изпразнете контейнера за боклук **11**.
- 4) Издърпайте торбичката на праховия филтър **9** с държача ѝ от праховия филтър **10**.
- 5) Измийте торбичката на праховия филтър **9** със студена вода и изчакайте, докато изсъхне напълно, преди да я поставите отново в праховия филтър **10**. Не я сушете с горещ въздух.
- 6) Поставете праховия филтър **10** отново в контейнера за боклук **11**. Внимавайте праховия филтър **10** да стои изправен и гуменото уплътнение да затваря контейнера за боклук **11**.
- 7) Поставете контейнера за боклук **11** отново на блока на двигателя **12**:
 - Пъхнете пластмасовия издатък от долната страна на ръчната прахосмукачка в прореза на контейнера за боклук **11**.
 - Натиснете бутона за деблокиране **8** и същевременно поставете контейнера за боклук **11** на блока на двигателя **12**.
 - Отпуснете бутона за деблокиране **8**, така че блокировката да влезе в прореза. Сега контейнерът за боклук **11** е разположен стабилно на блока на двигателя **12**.
- 8) Почистете корпуса и двете приставки с леко навлажнена кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек почистващ препарат върху кърпата.
- 9) Подсушете добре всички части, преди да използвате отново уреда или да го приберете.

Съхранение

- Когато не използвате уреда, го поставете в стенния държач **3**.
- За съхранение поставете приставките **1/2** в страничните държачи за принадлежности.
- Съхранявайте уреда на ненапразено и сухо място.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас.

Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.

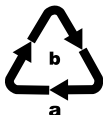


Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката.

Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 409773_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 409773_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	68
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	68
Lieferumfang	68
Gerätebeschreibung	69
Technische Daten	69
Wichtige Sicherheitshinweise	71
Vor der ersten Inbetriebnahme	74
Informationen zu den Akkus	74
Montage des Wandhalters	75
Aufladen	76
Bedienen	77
Reinigen	79
Aufbewahren	79
Entsorgung	80
Gerät entsorgen	80
Verpackung entsorgen	80
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	81
Service	82
Importeur	82

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ❶ Nasssaugdüse
- ❷ Fugendüse
- ❸ Wandhalter
- ❹ Netzteil
- ❺ Hohlstecker
- ❻ Ein-/Ausschalter 0/1
- ❼ Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- ❽ Entriegelungstaste
- ❾ Staubfilter-Beutel
- ❿ Staubfilter
- ⓫ Schmutzbehälter
- ⓬ Motorblock

Abbildung B:

- ❿ Schraube
- ⓭ Dübel

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst zu laden.

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung	9,6 V === (Gleichstrom)
Eingangsstrom	0,5 A
Leistungsaufnahme	40 W
Polarität	⚡

Akkus

Kapazität	2200 mAh
Akku	7,4 V === (Gleichstrom) (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung	ca. 20 Min.

Netzteil

Hersteller	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	SAS 7.4 LI E4-1
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	9,6 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	4,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	78,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W
Eingangsstrom	0,3 A
Polarität	
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Feinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder das Netzteil niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spitzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!
- ▶  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶  Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzteil aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil (Modell SAS 7.4 LI E4-1).
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Drücken Sie den Staubfilter-Beutel **9** und den Staubfilter **10** ein wenig in den Schmutzbehälter **11**. Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben, und sitzen daher eventuell nicht korrekt im Schmutzbehälter **11**.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.

Informationen zu den Akkus

- Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus für ca. 6 Stunden geladen werden.
- Zur Pflege der Akkus empfehlen wir Folgendes:
Ziehen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das Netzteil **4** aus der Netzsteckdose. Schliessen Sie den Handstaubsauger erst wieder an die Netzsteckdose an, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

HINWEIS

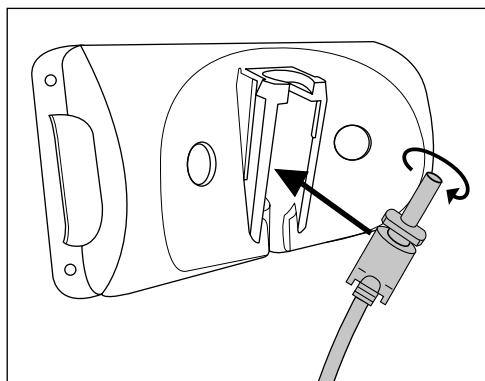
- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz der Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet während des Ladevorgangs rot auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde dreimal rot auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Montage des Wandhalters

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **3** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker **5** des Netzteils **4** wie auf der nachfolgenden Abbildung gezeigt in den Wandhalter **3** ein. Fixieren Sie den Hohlstecker **5**, indem Sie ihn drehen.



- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **3**: Der Handstaubsauger muss problemlos aus dem Wandhalter **3** herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das Netzteil **4** erreichbar sein.
- 3) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 54 mm. Benutzen Sie den Wandhalter **3** zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel gebohrt werden.
- 4) Stecken Sie die Dübel **14** in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter **3** mit Hilfe der Schrauben **13** fest.
- 5) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehörhalter aufstecken.
- 6) Stecken Sie das Netzteil **4** in eine Netzsteckdose ein.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position **0** geschoben ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter **3**, so dass der Hohlstecker **5** in die Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers rutscht. Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte **7** grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte **7** grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 6 Stunden dauern kann, schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzteil **4** angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Kurz bevor die Akkus vollständig entladen sind, blinkt die Ladekontrollleuchte **7** für ca. 60-120 Sekunden grün. Danach schaltet sich das Gerät ab. Starten Sie den Ladevorgang.
- ▶ Der Handstaubsauger kann auch direkt über das Netzteil **4** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **5** durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter **3** und stecken Sie ihn in die Buchse am Handstaubsauger.

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist!

HINWEIS

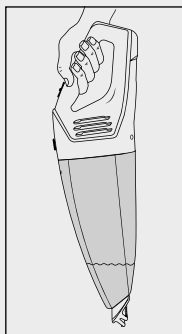
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
 - ▶ Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.
 - ▶ Die Betriebszeit des Gerätes beträgt bei voller Akkuleistung ca. 20 Min.
- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger aus dem Wandhalter **3**. Wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **5** aus der Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers.
 - 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
 - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
 - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.
 - 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne in Position **I**. Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
 - 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position **0**. Das Gerät wird ausgeschaltet und die Ladekontrollleuchte **7** erlischt.

HINWEIS

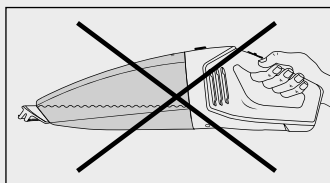
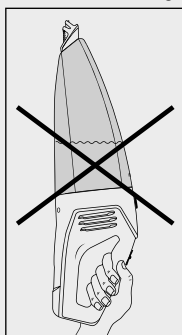
- ▶ Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **11**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der Staubfilter-Beutel **9** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

HINWEIS ZUM SAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN

- Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse **1** nach untenweisend:



- Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse **1** nach obenweisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt:



HINWEIS

- Setzen Sie den Handstaubsauger in den Wandhalter **3** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

Reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **11** und reinigen Sie den Staubfilter **10** nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

- 1) Um den Schmutzbehälter **11** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **11** ab.
- 2) Entnehmen Sie den Staubfilter **10** aus dem Schmutzbehälter **11**, indem Sie in die Öffnung des Staubfilters **10** greifen und diesen herausziehen.
- 3) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **11**.
- 4) Ziehen Sie den Staubfilter-Beutel **9** mit seiner Halterung aus dem Staubfilter **10**.
- 5) Spülen Sie den Staubfilter-Beutel **9** in kaltem Wasser aus und warten Sie, bis dieser wieder vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubfilter **10** einsetzen. Trocknen Sie ihn nicht mit heißer Luft.
- 6) Setzen Sie den Staubfilter **10** wieder in den Schmutzbehälter **11** ein. Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **11** verschließt.
- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** wieder auf den Motorblock **12**:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.
- 8) Reinigen Sie das Gehäuse und die beiden Düsen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 9) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in den Wandhalter **3**.
- Stecken Sie die Düsen **1/2** zur Aufbewahrung auf die seitlichen Zubehöralter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebaute Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,

20 – 22: Papier und Pappe,

80 – 98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 409773_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 409773_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 409773_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

09 / 2022 · Ident.-No.: SAS7.4UE4-082022-2

IAN 409773_2207

